goobay®

FUNKSTECKDOSEN UND SETS

NK FUNK II STARTERKIT 1+1	**94501**
NK FUNK II STARTERKIT 3+1	**94502**
NK FUNK II REMOTE SOCKET	**94503**
NK FUNK II REMOTE CONTROL	**93997**

REMOTE POWER SOCKETS AND KITS

NK FUNK II ACCESSORY KIT 1+1	*94501*
NK FUNK II ACCESSORY KIT 3+1	*94502*
NK FUNK II REMOTE SOCKET	*94503*
NK FUNK II REMOTE CONTROL	*93997*

Bedienungsanleitung
Manual

FUNKSTECKDOSEN UND SETS

DE

ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur korrekten Montage und Benutzung. Bewahren Sie sie auf, damit Sie diese bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes parat haben.

Inhaltsverzeichnis: Seite:

1	Beschreibung und Funktion	2
2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
3	Lieferumfang und Aufbau	2
4	Sicherheitshinweise	3
5	Bedienung	4
6	Pflege, Wartung, Lagerung und Transport	4
7	Gewährleistung und Haftung	5
8	Problembehebung	5
9	Technische Daten	6
10	Entsorgungshinweise	6
11	CE-Konformitätserklärung	7

1 Beschreibung und Funktion:

Mit den NK FUNK Funksteckdosensets können Sie bequem die Stromversorgung Ihrer Geräte per Fernbedienung an- und abschalten. Mit bis zu 30 m Reichweite, integrierter Kindersicherung und Überspannungsschutz können bis zu 4 Steckdosen angesteuert werden.

Funkanlage Klasse 1-Gerät; Unterkategorie 20

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Ihre Geräte sind nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt. Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zulässig.

3 Lieferumfang:

94501
1 x Funksteckdose
1 x Funkfernbedienung
1 x Bedienungsanleitung

94502
3 x Funksteckdose
1 x Funkfernbedienung
1 x Bedienungsanleitung

94503
1 x Funksteckdose
1 x Bedienungsanleitung

93997
1 x Fernbedienung
1 x Bedienungsanleitung

4 Sicherheitshinweise:

ACHTUNG! Lesen und befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen gründlich. Es besteht u. a. Brand- und Elektroschockgefahr!

DE

- Das Gerät darf ausschließlich über 230 V AC ~ Wechselspannung betrieben werden.
- Die maximal zulässige Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte darf 1100 W nicht übersteigen.
- Ihr Produkt und dessen Zubehör ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände, weil es zerbrechliche, kleine und verschluckbare Teile enthält, die bei unsachgemäßem Gebrauch Personen verletzen können!
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht einfach liegen, da sich spielende Kinder daran schneiden können. Weiterhin besteht die Gefahr des Verschluckens und Einatmens von Kleinmaterial und Dämmmaterial.
- Setzen Sie das Produkt keiner Hitze, Kälte, Wasser oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Vibrationen, mechanische Einwirkungen, magnetische und elektromagnetische Felder sowie Feuchtigkeit, Nässe und Staubeinwirkung sind zu vermeiden.
- Bei Defekten, mechanischen Beschädigungen, Betriebsstörungen und anderen nicht durch diese Anleitung behebbaren Funktionsproblemen, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler zur Reparatur oder zum Austausch wie in Kapitel „Gewährleistung und Haftung“ beschrieben.
- Beachten Sie die Nutzungsbedingungen unter „bestimmungsgemäßer Gebrauch“.
- Das Produkt darf nicht geändert, umgebaut oder in anderer Weise modifiziert werden, sowie das Gehäuse nicht geöffnet werden darf.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Netzstecker! Trennen Sie das Produkt vor dem Reinigen o.Ä. vom Netz.
- Bügeleisen, Heizstrahler und ähnliche Geräte sollten niemals über eine Zeitschaltuhr oder Funksteckdose betrieben werden. Alle Geräte von denen ohne Beaufsichtigung eine BRANDGEFAHR ausgeht, niemals über eine Zeitschaltuhr oder Funksteckdose betreiben.
- Stecken Sie keine Funksteckdosen hintereinander.
- Stecken Sie die Funksteckdose nur in leicht zugängliche Steckdosen, um diese im Notfall

schnell trennen zu können!

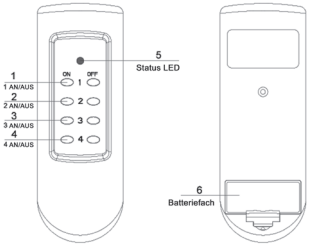
5 Bedienung:

AKTIVIERUNG/BATTERIETAUSCH

DE

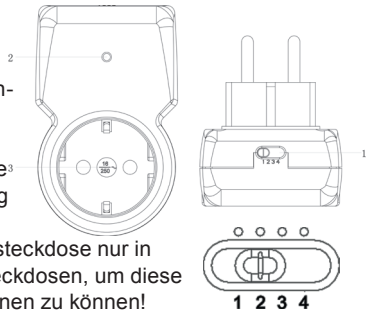
1. Entfernen Sie den Kontaktschutz aus dem Batteriefach.
2. Tauschen Sie die verbrauchte Batterie mit einer neuen gleichen Typs, indem Sie das Batteriefach öffnen.
   Die Einlegerichtung ist gekennzeichnet.
   Batterietyp: 27A, 12 V
3. Beachten Sie die Entsorgungshinweise.

FUNKFERNBEDIENUNG



1 ON - Kanal 1 ist an.
  OFF - Kanal 1 ist aus.
2 ON - Kanal 2 ist an.
  OFF - Kanal 2 ist aus.
3 ON - Kanal 3 ist an.
  OFF - Kanal 3 ist aus.
4 ON - Kanal 4 ist an.
  OFF - Kanal 4 ist aus.

FUNKSTECKDOSE



1. Kanalschalter:
   Stellen Sie den gewünschten Kanal 1, 2, 3 oder 4 ein, über den Sie die Funksteckdose mit der Fernbedienung steuern möchten.
2. Stecken Sie die Funksteckdose nur in leicht zugängliche Steckdosen, um diese im Notfall schnell trennen zu können!

Damit ist eine individuelle Einrichtung möglich. Wenn mehrere Funksteckdosen die gleiche Kanaleinstellung, z.B. 1 haben, werden alle entsprechend auf „1“ eingestellten Funksteckdosen mit ON 1 aktiviert und mit OFF 1 deaktiviert.

3. rote LED: AN: Stromversorgung an
   AUS: Stromversorgung aus
4. Ausgangsbuchse: Stecken Sie die Funksteckdose in eine Steckdose. Danach schließen Sie Ihr Gerät an die Funksteckdose an.

6 Pflege, Wartung, Lagerung und Transport:

- Das Gerät ist wartungsfrei. Öffnen Sie es deshalb

niemals! Entfernen Sie das Gerät immer zuerst vom Netz!
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden. Setzen Sie weder Wasser noch Reinigungsmittel und Chemikalien ein, da dies den Kunststoff angreifen und Kurzschlüsse verursachen kann.
- Lagern Sie ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener, staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie für den Transport die Verpackung auf um Schäden zu vermeiden.

7 Gewährleistung und Haftung:

- Der Hersteller gewährt auf ein neues Gerät 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt diese nur das Produkt selbst ab.
- Falls ein Fehler oder Defekt an Ihrem Gerät festgestellt werden sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler und zeigen Sie ggf. Ihre Quittung oder Rechnung als Kaufnachweis vor. Ihr Händler wird den Fehler entweder vor Ort beheben, oder das Gerät an den Hersteller weiterleiten. Sie erleichtern unseren Technikern Ihre Arbeit sehr, wenn Sie eventuelle Fehler ausführlich beschreiben – nur dann haben Sie Gewähr, dass auch selten auftretende Fehler mit Sicherheit gefunden und beseitigt werden!
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation oder Bedienung, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, entstanden sind. Dazu zählt u. a. jegliche Änderung und Modifikation des Produktes und seines Zubehörs.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Anleitung behalten wir uns vor.

8 Problembehebung:

Problem	Lösung
Funksteckdose regiert nicht auf Fernbedienung	-Entfernen Sie den Kontaktschutz aus dem Batteriefach. -Achten Sie auf richtige Batteriepolung. -Kontrollieren Sie den an der Funksteckdose eingestellten Kanal. -Achten Sie auf die max. Reichweite von 30m und darauf, dass keine ge genstände den Funkempfang beein trächtigen.

DE

LED Betriebs-anzeige leuchtet nicht	-Betreiben Sie das Gerät an einer funktionstüchtigen Steckdose. -Die Funksteckdose / der Kanal ist ausgeschaltet (OFF).
Materialbruch oder offene Elektronik durch mechanische Einwirkung	-Fassen Sie das Gerät nicht an und konsultieren Sie Ihren Händler. -Beachten Sie dazu Kapitel „Sicher-heitshinweise“ und „Technische Daten“.

9 Technische Daten:

Betriebsspannung	230 V ~ AC / 50 Hz
Betriebsanzeige	LED
max. Stromstärke	5 A
max. Leistung	1100 W
Maße und Gewichte	
Funksteckdose	95 x 70 x 58 mm / 112 g
Fernbedienung	100 x 35 x 20 mm / 75 g
max. Reichweite	30 m auf freier Fläche
Betriebstemperatur	0 bis +35 °C
Frequenz	433,05-434,79 MHz
Kindersicherung	ja
Batterie	1 x 27 A, 12 V
interne Sicherung	F5AH250V
Schutzart	IP20
Schutzklasse	I
Transmitter-Einschaltdauer	<10%
Kategorie Receiver	Class 3

10Entsorgungshinweise:

Geräteentsorgung:
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie als Verbraucher sind nach dem ElektroG verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Pro-

dukt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Richtlinie: 2012/19/EG
WEEE Nr.: 82898622

Batterien-/Akku-Entsorgung:
Für alle verbrauchten Batterien und Akkus besteht eine gesetzliche Rückgabepflicht nach der Batterieverordnung; sie dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien und Akkus entsprechend den behördlichen Auflagen. Führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Die Batterien und Akkus werden recycelt.
Die Zeichen unter der durchgestrichenen Tonne stehen für die Inhaltsstoffe Nickel - Cadmium (Ni-Cd), Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg).

Batterie-Richtlinie: 2006/66/EG

11 CE-Konformitätserklärung:

CE Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien 1999/5/EG, 2006/95/EG und 2011/65/EU: Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Gerät die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt. Diese können online auf www.goobay.de angefordert werden. Die genannten Direktiven lösen alle früheren nationalen Zulassungen in der EU ab. Alle Handelsmarken und registrierten Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

REMOTE POWER SOCKETS AND KITS

GB

ATTENTION! Read the manual completely and carefully. It is part of the product and contains important advices for correct implementing and use. Keep this manual for having it available when passing to other persons and if there are further questions.

Content: **Page:**

1	Description and Function	8
2	Intended Use	8
3	Parts Package and construction	8
4	Notes on Safety	9
5	Operating	10
6	Care, Maintenance, Storage and Transport	10
7	Warranty and Liability	11
8	Troubleshooting	11
9	Specification	12
10	Note on Waste Disposal	12
11	CE Declaration	13

1 Description and Function:

Use the remote controlled power sockets to switch on and off your electronic devices comfortably. With a reach of up to 30 m, an integrated child protection and over voltage protection, up to 4 mains sockets are controllable.

RTT Equipment class 1 device; sub class 20

2 Intended Use:

Use this product only in dry interior rooms. Another use than described before, is not allowed, because this can cause dangers like electric shocks or short-circuits for example.

3 Parts Package:

94501
1 pc remote power socket
1 pc remote control
1 pc user manual

94502
3 pcs remote power sockets
1 pc remote control
1 pc user manual

94503
1 pc remote power socket
1 pc user manual

93997
1 pc remote control
1 pc user manual

GB

4 Notes on Safety:

ATTENTION! Read and mind the safety instructions completely and thoroughly. There is a danger of electric shocks and fire!

- Use the device only with 230 V AC ~ voltage.
- The total power of the connected devices must not exceed 1100 Watts.
- Your product and its accessories are no toys and children must not use it anyway, because it contains fragile, small and swallowable parts which can injure people by incorrect use!
- Remove and dispose packaging materials, because playing children could cut on it. Furthermore there is a danger of swallowing and inhaling incidentals and insulating materials.
- Do not interrupt the product to water, extreme heat, coldness or direct sun insulation.
- Furthermore avoid vibrations, mechanical, magnetic and electro-magnetic influences, as well as liquid or dust effects.
- If defects, mechanical damages, disturbances or other problems should happen, which are not solvable with this manual, take the device out of work immediately and consult your dealer for questions, repairing or change like it is described in chapter “Warranty and Liability”.
- Attend to the terms of use in chapter “Intended Use“.
- The product must not be changed, reconstructed or modified in other ways. It is not allowed to open the housing, excepting for battery change like described.
- Stressless only with unplugged mains plug! Disconnect the device from mains before cleaning, etc.
- Electric irons, radiant heaters and similar devices should never be used with time switches. Never use the time switch with devices, endangering FIRE, and do not use it without any attendance.
- Never use remote power sockets in serie.
- Only plug the remote power socket to easily accessible mains sockets, to be able to disconnect them quickly in case of emergency!

GB

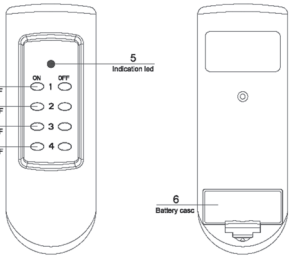
5 Operating:

ACTIVATING/REPLACING THE BATTERY

1. Remove the plastic stripe from the battery case.
2. Replace the used battery with a new one of the same type by opening the battery case.
   The insertion direction is marked on the product.
   Battery type: 27A, 12 V
3. Attend to the Note on Waste Disposal.

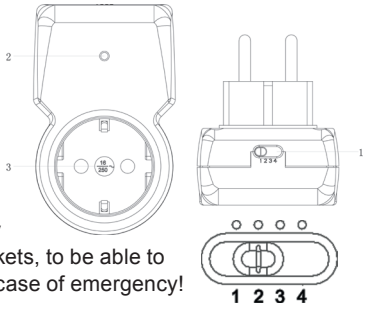
REMOTE CONTROL:

1 ON - channel 1 is on.
OFF - channel 1 is off.
2 ON - channel 2 is on.
OFF - channel 2 is off.
3 ON - channel 3 is on.
OFF - channel 3 is off.
4 ON - channel 4 is on.
OFF - channel 4 is off.



REMOTE POWER SOCKET:

1. Channel Switch:
   Set the preferred channel 1, 2, 3 or 4, being remote controlled by the appropriate button of the remote control.
2. Only plug the remote power socket to easily accessible mains sockets, to be able to disconnect quickly in case of emergency!



Hence an individual setting is possible. When setting the same channel (e.g. 1) to several remote power sockets, all these remote power sockets will turn on by pressing the button ON 1 and turn off by pressing the button OFF 1.

3. Red LED: ON: current flows
   OFF: no current flows
4. Output Socket: Plug in the remote power socket into a mains socket. After this connect your device to the remote power socket.

6 Care, Maintenance, Storage and Transport:

- The device is maintenance-free. So never open the housing.
- Clean the product only with a dry and soft cloth. Be

careful with the cleaning to avoid scratches. Do not use cleaning supplies, chemicals or water, because this can corrode the plastic material and can cause short-circuits.
- Store your product in a dry and dustproof surround when not used for longer time. It must be stored out of reach for children.
- Retain the packaging to avoid damages during transport.

7 Warranty and Liability:

- The producer grants a 2 years guarantee.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty of the product only applies to the product itself.
- If any fault or damage is detected on your device, please contact your dealer and provide your sales slip or invoice as evidence of the purchase, if necessary. Your dealer will repair the fault either on site, or send the device to the manufacturer. You make the work of our technicians considerably easier, when you describe possible faults in detail – only then you can be assured that faults occurring only rarely will be found and repaired with certainty!
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation or operation not described in this guide. This includes, among others, any alteration and modification of the product and its accessories.
- Any use other than described in this user‘s guide is not permitted, and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user‘s guide.

8 Troubleshooting:

Problem	Help
Remote power socket does not react to remote control	-Remove the plastic stripe from the battery case. -Mind right polarity. -Check the set channel of the remote power socket. -Mind the maximum reach of 30m and avoid placing objects between remote power socket and remote control.
LED does not light	-Use a working mains socket. -The channel is switched OFF.
Material damage or open electronic system caused by mechanical influences	-Do not touch the device and consult your dealer. -Mind the Notes of Safety and the specifications.

GB

9 Specification:

operating voltage	230 V ~ AC / 50 Hz
operation display	LED
max. current	5 A
max. power	1100 W
dimensions and weight	
remote power socket	95 x 70 x 58 mm / 112 g
remote control	100 x 35 x 20 mm / 75 g
reach	up to 30 m on open areas
operating temperature	0 °C to +35 °C
frequency	433.05-434.79 MHz
child protection	yes
battery	1 pc 27 A, 12 V
protection category	IP20
protection class	I
Transmitter duty cycle	<10%
Receiver Category	Class 3

10Note on Waste Disposal:

Disposal of the device:
In according to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. You as consumer are committed by law to reposit electrical and electronic devices to public collecting points or to the dealer at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the manual or at the packaging alludes to these terms. With this kind of application of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE Directive: 2012/19/EU
WEEE No: 82898622

Disposal of batteries:
There is an obligation to return rechargeable and non-rechargeable batteries by law; do not dispose them with consumer waste. Dispose them according to licensing orders. Lead them to recycling. These batteries must be recycled. The signs below the trash can indicate the

batteries substances lead (Pb), cadmium (Cd), or mercury (Hg).

Battery Directive: 2006/66/EC

11 CE Declaration:

CE This device corresponds to EU directives 1999/5/EC, 2006/95/EC and 2011/65/EU: With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic standards and directives. These standards can be found online on www.goobay.de. The mentioned directives replace all former national permissions in the European Union. All trademarks and registered brands are the property of their respective owners.

GB

goobay®

Revision Date 2012-12-04
Version 6

Goobay®
Wentronic GmbH
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China.

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@goobay.de
Web: www.goobay.de

*(0,14 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz. Maximal 0,42 € pro Minute aus dem Mobilfunknetz.)